



Anfahrt / Accès
Haus der Begegnung
Scheffelstrasse 3A,
79639 Grenzach-Wyhlen (DE)

Map showing the location of Haus der Begegnung in Grenzach-Wyhlen. The map includes labels for 'BASEL, ZOLL HÖRNLI', 'RHEINFELDEN', 'HAUS DER BEGEGNUNG', 'BUSHALTESTELLE/ ARRÊT DE BUS', 'BAHNHOF/GARE GRENZACH', 'SCHEFFELSTRASSE', and 'JACOB-BURKHARDT-STRASSE'. A red dot marks the location of Haus der Begegnung.

**Einladung zur
Generalversammlung
Invitation à
l'Assemblée générale**

GV53


Regio Basiliensis
Freie Strasse 84
Postfach
CH-4010 Basel
www.regbas.ch

Wir bedanken uns für die Unterstützung bei:
Nous remercions pour leur précieux soutien :


Gemeinde
Grenzach-Wyhlen

Am Dienstag, 19. April 2016
im Haus der Begegnung in Grenzach-Wyhlen (DE)
Mardi 19 avril 2016
à la « Haus der Begegnung » à Grenzach-Wyhlen (DE)


Regio Basiliensis

■ Sehr geehrte Damen und Herren Liebe Mitglieder und Freunde Sehr geehrte Medienvertreter

Wir freuen uns, Sie hiermit zur 53. Generalversammlung der Regio Basiliensis in Grenzach-Wyhlen (DE) einzuladen. Für unsere diesjährige Generalversammlung konnten wir Vertreter aus Wirtschaft und Politik gewinnen, welche im Rahmen eines Panels ihre Einschätzungen und Beobachtungen zum Arbeitsmarkt und zu Grenzgängerfragen am Oberrhein darlegen werden.

Nach der Generalversammlung laden wir Sie herzlich zu einem Apéro ein, um die Regio-Kontakte zu pflegen und zu vertiefen.

**Bitte registrieren Sie Ihre An- bzw. Abmeldung bis am 14. April 2016 unter:
www.regbas.ch/gv**

Informationen zum Programm sowie die Ortsangaben entnehmen Sie bitte dieser Einladung.

An dieser Stelle danken wir der Gemeinde Grenzach-Wyhlen ganz herzlich für ihren grosszügigen Sponsorenbeitrag.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und verbleiben mit freundlichen Grüssen.

Regio Basiliensis



Dr. Kathrin Amacker
Präsidentin



Dr. Manuel Friesecke
Geschäftsführer

■ Mesdames et Messieurs Chers membres et amis Chers représentants des médias

Nous avons le plaisir de vous inviter par la présente à la 53e Assemblée générale de la Regio Basiliensis à Grenzach-Wyhlen (DE). Pour cette édition de notre Assemblée générale, nous avons l'honneur d'accueillir des acteurs économiques et politiques qui présenteront, lors d'un panel, leurs évaluations et observations sur le marché du travail et les travailleurs frontaliers dans le Rhin supérieur.

Après l'Assemblée générale, nous nous réjouissons de vous inviter à un vin d'honneur qui est une occasion privilégiée d'entretenir et d'approfondir vos contacts régionaux.

**Veillez confirmer votre participation ou votre empêchement en remplissant,
d'ici le 14 avril 2016, le formulaire en ligne sous: www.regbas.ch/gv**

Vous trouverez les informations sur le programme ainsi que le plan d'accès dans cette invitation.

À cette occasion, nous souhaitons remercier cordialement la commune de Grenzach-Wyhlen pour sa généreuse contribution en tant que sponsor.

Nous nous réjouissons de votre participation et vous adressons nos sincères salutations.

Regio Basiliensis



Dr Kathrin Amacker
Présidente



Dr Manuel Friesecke
Secrétaire général

■ Programm

Dienstag, 19. April 2016, 18.30 Uhr

Haus der Begegnung, Grenzach-Wyhlen

17.00 Uhr Geführte Besichtigung durch die Römervilla

Besammlung um 17.00 Uhr vor dem Haus der Begegnung

18.30 Uhr 53. Generalversammlung im Haus der Begegnung

1. Begrüssung durch die Präsidentin, Dr. Kathrin Amacker
2. Grusswort von Dr. Tobias Benz, Bürgermeister von Grenzach-Wyhlen
3. Grusswort von Dr. Guy Morin, Regierungspräsident des Kantons Basel-Stadt und Präsident der D-F-CH Oberrheinkonferenz
4. Protokoll der 52. Generalversammlung vom 28. April 2015 in Pratteln (liegt bei der Geschäftsstelle auf)
5. Jahresbericht 2015
6. Jahresrechnung 2015 und Revisionsbericht der PricewaterhouseCoopers AG (liegt bei der Geschäftsstelle auf)
7. Entlastung des Vorstands
8. Wahlen in den Vorstand
9. Anregungen von Mitgliedern
10. Ehrung für besondere Verdienste um die Regio-Idee

19.30 Uhr „Die Schweiz und Europa – Aktuelle Herausforderungen in den Bereichen Arbeitsmarkt und Grenzgänger am Oberrhein“

Panel mit:

Isaac Reber, Regierungsrat, Sicherheitsdirektion des Kantons Basel-Landschaft

Pascale Schmidiger, Vizepräsidentin des Departementrats Haut-Rhin

Stephan Karl Schultze, Vizepräsident der Industrie- und Handelskammer

Hochrhein-Bodensee

Moderation: Dr. Matthias Zehnder, Publizist

20.00 Uhr Apéro

21.15 Uhr Schluss der Veranstaltung

■ Programme

Mardi 19 avril 2016, 18 h 30

« Haus der Begegnung », Grenzach-Wyhlen

17 h 00 Visite guidée de la « Römervilla » (ruines romaines)

Le rendez-vous est fixé à 17h00 devant la « Haus der Begegnung »

18 h 30 53e Assemblée générale à la « Haus der Begegnung »

1. Allocution de bienvenue par Dr Kathrin Amacker, Présidente
2. Allocution de bienvenue par Dr Tobias Benz, Maire de Grenzach-Wyhlen
3. Allocution de bienvenue par Dr Guy Morin, Président du canton Bâle-Ville et Président de la Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur
4. Adoption du compte rendu de l'Assemblée générale du 28 avril 2015 à Pratteln (mis à disposition au Secrétariat général)
5. Rapport d'activité 2015
6. Approbation des comptes 2015 et du rapport de révision de PricewaterhouseCoopers SA (mis à disposition au Secrétariat général)
7. Décharge du Comité directeur
8. Élections au Comité directeur
9. Propositions des membres
10. Remise de la médaille d'honneur pour des mérites exceptionnelles dans la promotion de l'idée régionale

19 h 30 « La Suisse et l'Europe – les défis actuels dans les domaines du marché du travail et des travailleurs frontaliers dans le Rhin supérieur »

Table ronde avec :

Isaac Reber, Conseiller d'État du canton de Bâle-Campagne, Direction de la sécurité

Pascale Schmidiger, Vice-Présidente du Conseil départemental du Haut-Rhin

Stephan Karl Schultze, Vice-Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie

Hochrhein-Bodensee

Modération: Dr Matthias Zehnder, Publiciste

20 h Vin d'honneur

21 h 15 Fin de l'Assemblée générale

■ Organisatorisches

Anfahrt mit dem öffentlichen Verkehr

Wichtig für Tram-/Busbenutzer: 2-Zonenbillet lösen, Halbtax wird nicht anerkannt.

Hinfahrt ab Basel Bahnhof SBB mit Tram Nr. 2 bis Wettsteinplatz, umsteigen auf Bus Nr. 38 bis Haltestelle „Sparkasse“ in Grenzach-Wyhlen (Ortsteil Grenzach). Dann Jacob-Burckhardt-Strasse hinunterlaufen bis zur Scheffelstrasse und dort rechts (nach ca. 100 m: Haus der Begegnung). Fahrt- und Fussweg insgesamt ca. 30 Minuten.

oder ab Basel Badischer Bahnhof mit Regionalbahn Nr. 17379 Abfahrt 18.17 Uhr mit Ankunft in Grenzach-Wyhlen (Bahnhof Grenzach) um 18.21 Uhr. Beim Bahnhof nach links, ca. 5 Minuten Fussweg bis zum Haus der Begegnung.

Rückfahrt ab Haltestelle „Sparkasse“ in Grenzach-Wyhlen mit Bus Nr. 38 Abfahrt 20.52 Uhr bis Wettsteinplatz, umsteigen auf Tram Nr. 2 bis Basel Bahnhof SBB oder Abfahrt 21.18 Uhr bis Hörnli Grenze, umsteigen auf Bus Nr. 31 bis Wettsteinplatz, umsteigen auf Tram Nr. 2 bis Basel Bahnhof SBB oder Abfahrt 21.52 Uhr bis Wettsteinplatz, umsteigen auf Tram Nr. 2 bis Basel Bahnhof SBB.

oder ab Bahnhof Grenzach mit Regionalbahn Nr. 17384 Abfahrt 21.02 Uhr bis Basel Badischer Bahnhof mit Ankunft 21.07 Uhr.

Führung durch die Römervilla

Besammlung um 17.00 Uhr vor dem Haus der Begegnung.

Anfahrtsweg mit Bus 38 (siehe oben) oder mit Regionalbahn Nr. 17371 ab 16.47 Uhr ab Badischer Bahnhof mit Ankunft 16.51 Uhr am Bahnhof Grenzach.

Anfahrt mit dem Auto

In Grenzach-Wyhlen auf der B34 bis zur Kreuzung Markgrafenstrasse/Hauptstrasse/Basler Strasse/Jacob-Burckhardt-Strasse (Sparkasse). Bei der Ampel in die Jakob-Burckhardt-Strasse abbiegen und bis zur Scheffelstrasse fahren, dann rechts (nach ca. 100 m: Haus der Begegnung). Eine beschränkte Anzahl öffentlicher Parkplätze steht zur Verfügung.

■ Informations pratiques

Accès en transports publics

Important pour les personnes voyageant en tram/bus: acheter un billet pour 2 zones, le demi-tarif n'est pas valable.

Aller de la gare de Bâle CFF prendre le tram N° 2 jusqu'à l'arrêt « Wettsteinplatz », correspondance pour le bus N° 38 jusqu'à l'arrêt « Sparkasse » à Grenzach-Wyhlen. Puis suivre Jacob-Burckhardt-Strasse jusqu'à Scheffelstrasse et tourner à droite (après 100 m : la « Haus der Begegnung »). Temps de trajet environ 30 minutes.

ou de la gare Basel Badischer Bahnhof prendre le train régional N° 17379 départ à 18h17, arrivée à Grenzach-Wyhlen (gare Grenzach) à 18h21. À la gare de Grenzach tourner à gauche, 5 minutes à pied jusqu'à la « Haus der Begegnung ».

Retour de l'arrêt « Sparkasse » à Grenzach-Wyhlen départ à 20h52 avec le bus N° 38, jusqu'à l'arrêt « Wettsteinplatz », correspondance pour le tram N° 2 jusqu'à la gare de Bâle CFF ou départ à 21h18 jusqu'à l'arrêt « Hörnli Grenze », correspondance pour le bus N° 31 jusqu'à l'arrêt « Wettsteinplatz », prendre le tram N° 2 jusqu'à la gare de Bâle CFF ou départ à 21h52 jusqu'à l'arrêt « Wettsteinplatz », correspondance pour le tram N° 2 jusqu'à la gare de Bâle CFF.

ou de la gare de Grenzach prendre le train régional N° 17384 départ à 21h02, arrivée à la gare « Basel Badischer Bahnhof » à 21h07.

Visite guidée de la « Römervilla » (ruines romaines)

Le rendez-vous est fixé à 17h00 devant la « Haus der Begegnung ».

Trajet d'accès en bus N° 38 (voir ci-dessus) ou de la gare Basel Badischer Bahnhof en train régional N° 17371 départ à 16h47, arrivée à la gare de Grenzach à 16h51.

Accès en voiture

À Grenzach-Wyhlen suivre la route B34 jusqu'au carrefour « Markgrafenstrasse/Hauptstrasse/Basler Strasse/Jacob-Burckhardt-Strasse (Sparkasse) ». Au feu tourner à la rue « Jakob-Burckhardt-Strasse », aller tout droit jusqu'à la rue « Scheffelstrasse », tourner à droite (après 100 m: la « Haus der Begegnung »). Un nombre limité de places de parking public est à votre disposition.